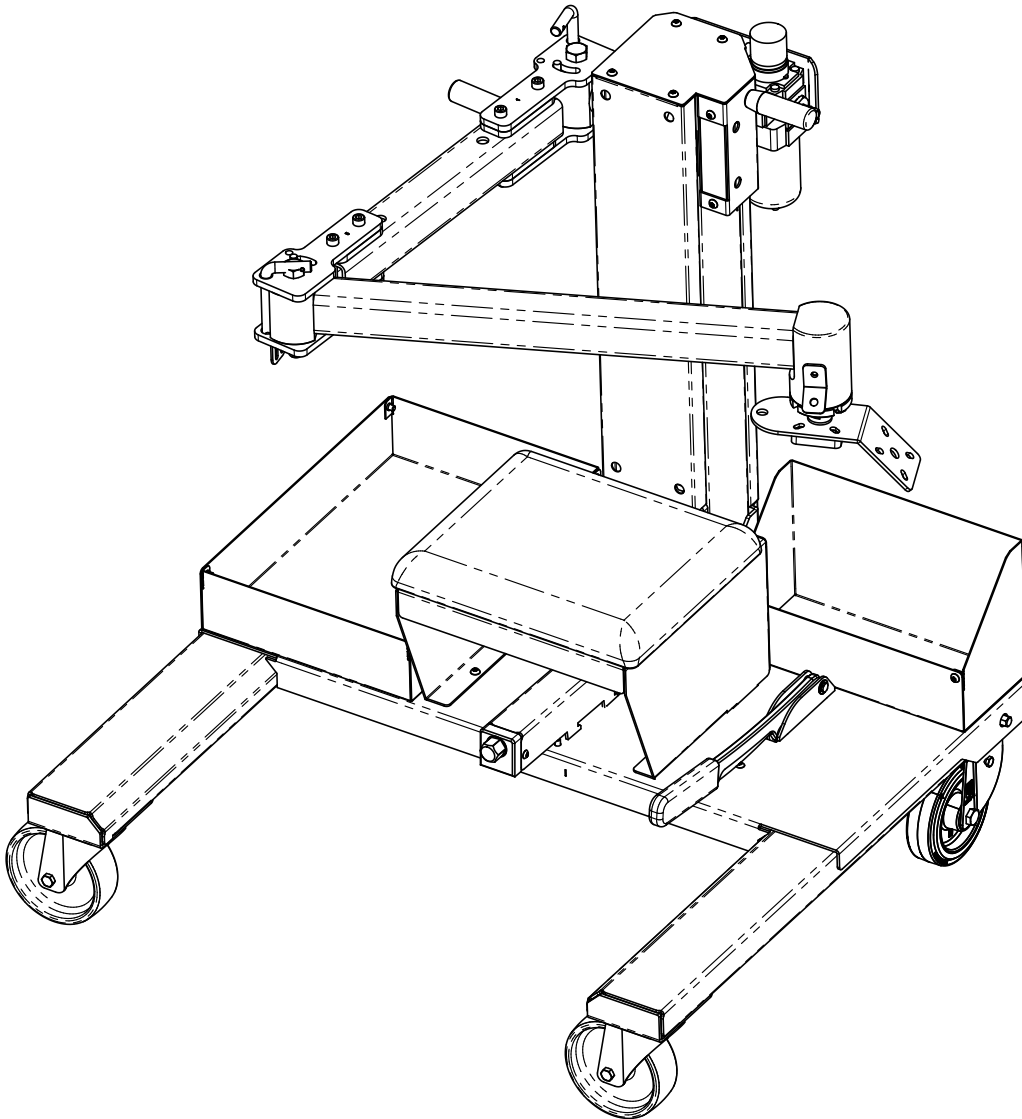




 Video



**DE** 01 / 17

**TROLLEY IW1**

**ALLGEMEIN**

Diese Betriebsanleitung enthält Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen und bewahren Sie diese sorgfältig auf.

Ne pas utiliser cet outil si des pièces sont manquantes ou endommagées.

Ce produit ne doit pas être modifié, de quelque manière que ce soit.

Des fixations serrées à un couple excessif ou insuffisant, susceptibles de casser, de se desserrer ou de se séparer, peuvent entraîner de graves accidents. Les ensembles démontés peuvent devenir des projectiles. Les assemblages qui exigent un couple de serrage spécifique doivent être vérifiés à l'aide d'un dynamomètre.

Si les marquages indicateurs de la charge nominale, de la pression de service ou des panneaux d'avertissement sont illisibles ou manquants, ils doivent être remplacés.

Les opérateurs et le personnel d'entretien doivent être physiquement capables de supporter la charge, le poids et la puissance de l'équipement connecté et doivent être en mesure de réaliser le travail.

L'utilisation de cet appareil est réservée aux professionnels.

**PERSÖNLICHE SICHERHEIT**

Tragen Sie Sicherheitsschuhe, um einen Unfall zu vermeiden im Falle eines fallenden Teils oder bei der Montage.



Tragen Sie Schutzhandschuhe, um von Vibrationen ausgehende Gefahren zu begrenzen. Wiederholte Bewegungen und Vibrationen können den Händen und den Armen abträglich sein. Im Falle von Taubheit, Hautjucken, Schmerzen oder Färbung der Haut stellen Sie die Verwendung des Werkzeugs ein und konsultieren Sie einen Arzt.



Tragen Sie einen Gehörschutz. Wer einem länger andauernden Betriebsgeräusch eines pneumatischen Werkzeugs ausgesetzt ist, kann einen dauerhaften Hörschaden erleiden.

**ARBEITSUMGEBUNG**

Les glissades, trébuchements ou chutes sont une cause majeure d'accidents corporels graves voire mortels. Prêter attention aux flexibles laissés sur le sol.

Utiliser toujours l'outil à une distance de sécurité par rapport aux personnes et aux objets qui se trouvent près de la zone de travail.

Le support clé à choc est prévu pour être utilisé à l'intérieur dans un environnement bien éclairé sur un sol plat.

**BESCHREIBUNG DES FAHRWAGENS FÜR SCHLAGSCHRAUBER**




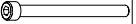







Der Fahrwagen für Schlagschrauber ist ein ergonomisches Werkzeug zur Erleichterung des Einsatzes von LKW-Schlagschraubern. Er entlastet den Anwender bei der Aufnahme der Last, des Drehmoments und kompensiert einen Teil. Weiterhin erlaubt es, sich dank der Bremse ohne Mühe entlang des Fahrzeugs zu bewegen und die Arbeitsposition beizubehalten. Es erlaubt das Ausbalancieren von Lasten in einem weiten Bereich. Die Verwendung einer Reifenfülleinrichtung und eines Schalldämpfers ist möglich. Es erlaubt das Arbeiten mit allen Arten pneumatischer Geräte und Lastkraftwagen und gewährt auch einen besseren Zugang unter das Fahrgestell.

**BAUTEILE**





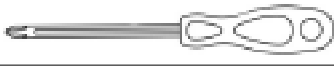
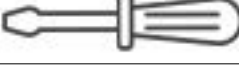
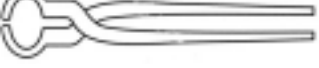

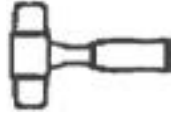
Der Fahrwagen für Schlagschrauber besteht aus bestimmter Anzahl von Teilen. Die Anbringung dieser verschiedenen Bauteile ist auf den folgenden Seiten dargelegt. Kontaktieren Sie den Hersteller GYS für Informationen über die Artikelnummern.

**MONTAGE**














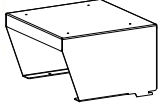


**SCHRAUBEN**



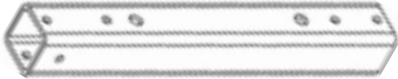
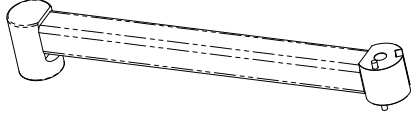
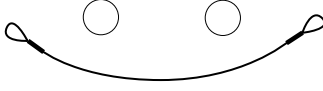




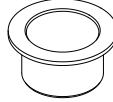
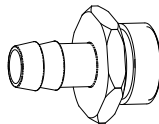
Art.-Nr.	Bezeichnung	Menge	Bild
41017	Schraube M8x16	16	
41288	Linsenkopfschraube mit Innensechsrund (Torx) M6x10	28	
41231	Linsenkopfschraube mit Innensechsrund (Torx) M5x9 mit unverlierbarer Unterlegscheibe	8	
42171	Innensechskant-Schraube M8x95	5	
41028	Linsenkopfschraube mit Innensechsrund (Torx) M6x30	8	
41150	Sicherungsmutter M8	6	
42090	Senkschraube M5x12	4	
43286	Sicherungsmutter M16	2	
43288	Sechskantschraube M16x110x38	2	
43300	Holzsenkschraube, Kreuz 3x10	4	
41180	Sicherungsmutter M6	4	

**WERKZEUG**

Bezeichnung	Grösse	Menge	Bild
Innensechsrund- schlüssel	T25 T30	1 1	
Innensechskant- Schlüssel	H6	1	
Maulschlüssel	8 10 13 22 24	1 1 1 1 2	
Hülse	13 19 24 26	1 1 2 1	
Kreuzschlitz- Schraubenzieher	PZ1	1	
Schlitz-Schrauben- zieher	SL7	1	
Zange	-	1	
Wasserpumpenzange	-	1	
Hammer	-	1	

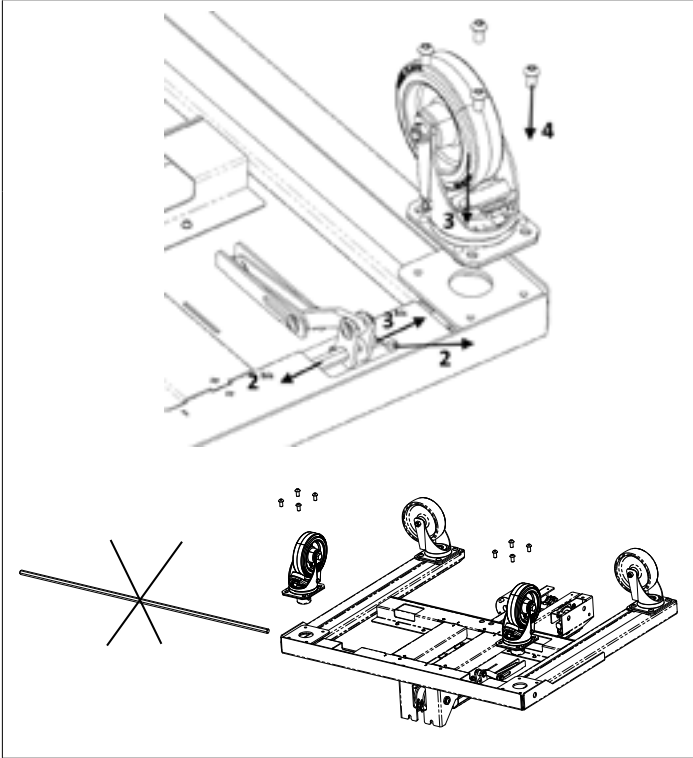
**TEILE**

Art.-Nr.	Bezeichnung	Quantité	Image
71367	Lenkrolle D125 H155	2	
71209	Kabelbinder aus PP schwarz 4.8x295	2	
94526	Schlauch D12x19 Lg 1760	1	
51832	Griff in L-Form 101x55 D12	2	
42173	Schelle 19,5 1 Ohr	3	
71891	Druckluft-Wartungseinheit (FRL)	2	
93437	Lenkrollen mit Zentralbremse D125	2	
93438	Kugelgelenkbalg	2	
93439	Platine 1 Arm 1	2	
93440	Platine 2 Arm 1	2	
93451	Schlauchbefestigung	1	
93474	Vorderes Gehäuseteil	1	
93871	Kiste für Schraubenmuttern	1	
93872	Sitz	1	
93874	Platte mit Gewinde für Anschlagsschrauben	1	
93909	Obere Abdeckung der Säule	1	

93908	Rückwand des Sitzes	1	
93887	Platte zwischen Säule und Sitz	2	
93877	Erster Arm	1	
93480	Arm 2 geschweisst + Bolzen Ø8 x 32	1 + 2	
42106	Edelstahl-Kabel L200 mit 2 Ringen D24	2	
93870	Kasten an der Rückseite unten	1	
93893	Kiste für Hülsen	1	
51204	Sitzkissen für den Fahrwagen für Schlagschrauber	1	
72070	Griff M8x10 H81	2	
43234	Gleitlager Da 18 Di 16	4	
42223	Ringhülsenstecker 1/2"	1	

**MONTAGESCHRITTE**

**Montage der Hinterräder**

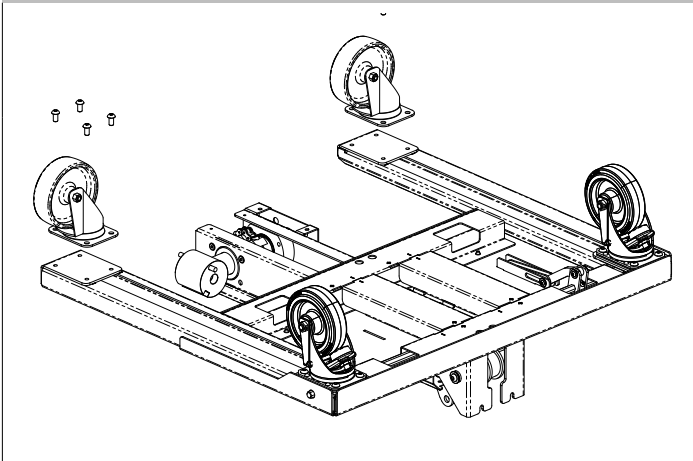


Schraube M8 x 16 : 8  
Lenkrollen mit Zentralbremse D125 : 2

Innensechsrund-  
schlüssel : T30  
Innensechskant-  
Schlüssel : H6  
Hammer

- 1- Schliessen Sie den Griff für die Bremse.
- 2- Lösen Sie die Schraube zwischen den Hebel und der sechseckigen Stange, um die Stange von einer Seite gleiten lassen zu können, ohne sie komplett zu entfernen.  
(Innensechsrundschlüssel T30)
- 3- Setzen Sie das Rad in die Platine ein und lassen Sie die Stange in die Führung des Rades gleiten, indem Sie die Stange hindurchschieben.
- 4- Setzen Sie die 4 Schrauben des Rades ein, ohne diese zu blockieren.  
(Schraube M8 x 16 : Innensechskant-Schlüssel H6)
- 5- Setzen Sie das andere Rad in die gegenüberliegende Platine ein und fügen Sie dann die sechseckige Stange wieder ein. Ziehen Sie die Schraube zwischen dem Hebel und der Stange fest (Loch mit Gewinde : Innensechsrundschlüssel T30 ; Hammer falls nötig)
- 6- Setzen Sie die 4 Schrauben M8 x 16 des Rades ein und ziehen Sie alle Schrauben fest (Innensechskant-Schlüssel H6)

**Montage der Vorderräder**

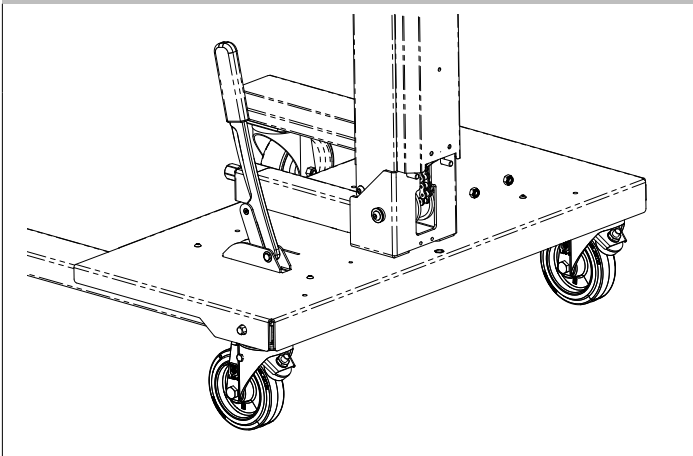


Schraube M8 x 16 : 8  
Lenkrolle D125 H155 : 2

Innensechskant-  
Schlüssel: H6

- 1- Legen Sie die Räder auf die vorderen Platinen.
- 2- Setzen Sie die 8 Schrauben der Räder ein und ziehen Sie sie fest.  
(Schraube M8 x 16 : Innensechskant-Schlüssel H6)

**Befestigung der Säule**

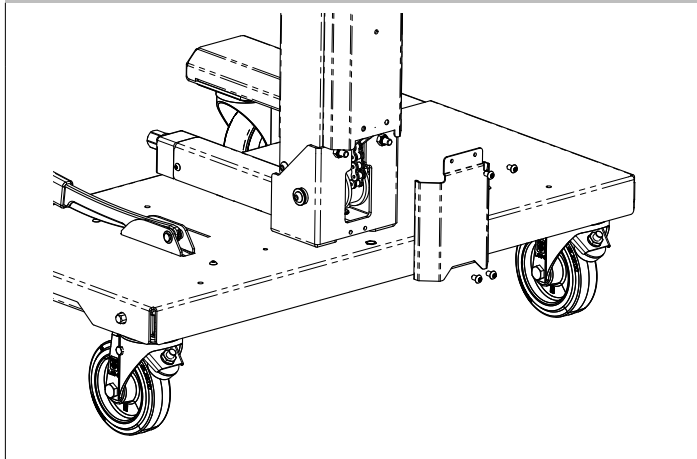


Sicherungsmutter M8 : 2

13-er Maulschlüssel oder 13-er  
Hülse

- 1- Ziehen Sie die Bremse fest und befestigen Sie dann die Säule.  
(Die Bremse bleibt angezogen während der gesamten Montage des Produkts)
- 2- Setzen Sie die 2 Sicherungsmuttern M8 ein und ziehen Sie sie dann fest, um zu verhindern, dass die Säule umfällt, und um die Säule aufrecht zu halten. (Schlüssel oder Hülse, 13-er)

**Montage der Platte unten an der Rückseite**

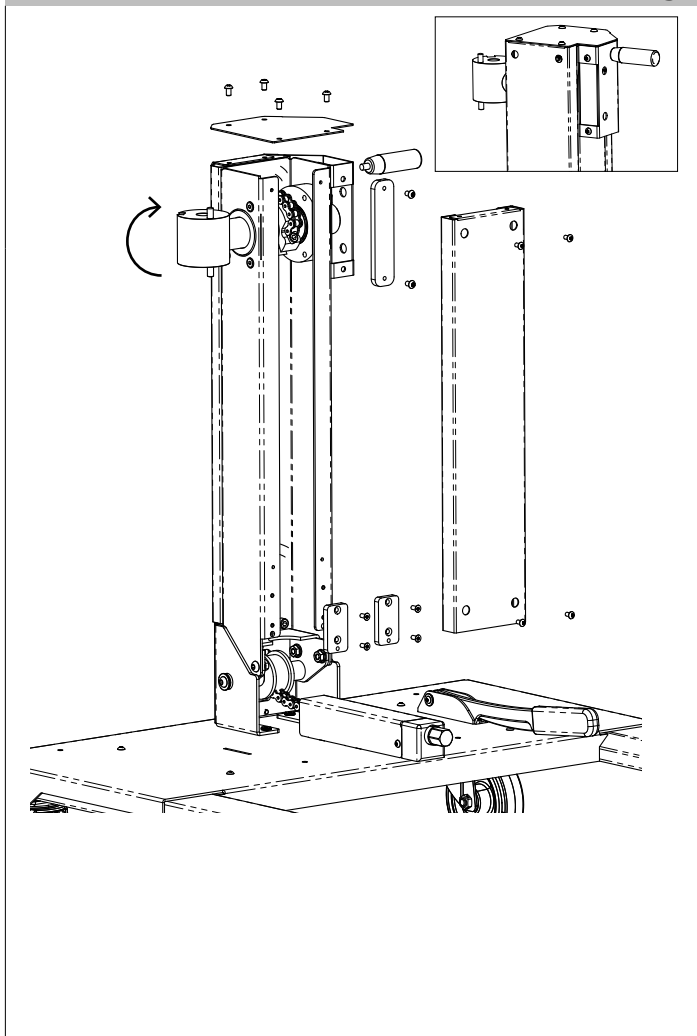


Schraube M6 x 10 : 4  
 Innensechsrundschlüssel : T30  
 Platte unten an der Rückseite : 1

1- Setzen Sie die Platte unten an der Rückseite so ein, dass ihr oberer Teil sich hinter dem oberen Teil der Rückseite der Platte befindet. (Siehe Bilder)

2- Setzen Sie die 4 Schrauben M6 x 10 ein und ziehen Sie diese fest. (Innensechsrundschlüssel)

**Montage der Säule**



Schraube mit unverlierbarer Unterlegscheibe M5 x 9 : 4  
 Schraube M6 x 10 : 6  
 Senkschraube M5 x 12 : 4  
 Griff M8 x 10 H81 : 1  
 Obere Abdeckung der Säule : 1  
 Vorderes Gehäuseteil : 1  
 Platte zwischen Säule und Sitz : 2  
 Platte mit Gewinde für Anschlagschrauben : 1  
 Innensechsrundschlüssel : T25 ; T30

1- Halten Sie die Welle oben an der Säule und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um die Kette auf der Laufrolle aufzuziehen. Führen Sie dann die Platte mit Gewinde für Anschlagschrauben in das Innere des Gehäuses ein, welches sich rechts von der Säule befindet. (Siehe Bilder)

2- Befestigen Sie die es mit 2 Schrauben M6 x 10. (Innensechsrundschlüssel T30)

3- Setzen Sie bereits die 4 Schrauben M5 x 9 mit unverlierbaren Unterlegscheiben an der Säule ein. Setzen Sie dann das vordere Gehäuseteil ein, indem Sie die Schraubenköpfe in die Löcher einführen.

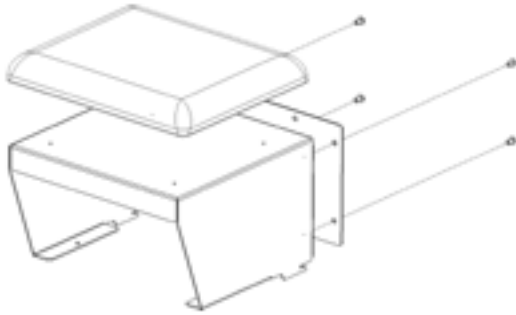
4- Pressen Sie vordere Gehäuseteil gegen die Säule und lassen Sie es nach unten gleiten. Ziehen Sie dann die 4 Schrauben M5 x 9 mit unverlierbarer Unterlegscheibe fest. (Innensechsrundschlüssel T25)

5- Setzen Sie die Platten zwischen Säule und Sitz ein, indem Sie das Gewindeloch der Platten nach unten orientieren. Ziehen Sie die Senkschrauben M5 x 12 an, damit die Platten befestigt bleiben. (Innensechsrundschlüssel T25)

6- Legen Sie die obere Abdeckung der Säule auf, und befestigen Sie sie mit den 4 Schrauben M6 x 10. (Innensechsrundschlüssel T30)

7- Schrauben Sie den Griff an dem vorderem Gehäuseteil auf der rechten Seite der Säule fest.

**Zusammenbau des Sitzes**



Schraube M6 x 10 : 8	Innensechsrundschlüssel : T30
Holzsenkschraube M3 x 10 : 4	Kreuzschlitz-Schraubenzieher : PZ1
Sitz : 1	
Rückwand des Sitzes : 1	Sitzkissen : 1

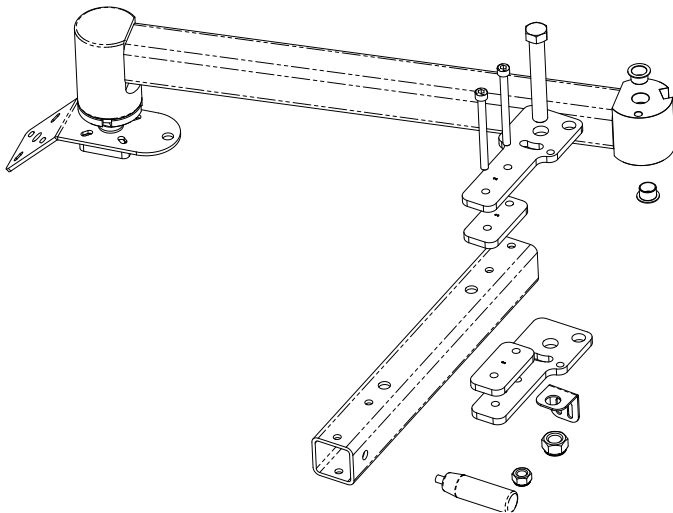
1- Legen Sie das Sitzkissen so auf eine ebene und saubere Fläche, dass das Brett nach oben weist.

2- Kleben Sie den Sitz auf die Rückseite des Sitzkissens und achten Sie dabei darauf, ihn mit dem Sitzkissen auszurichten (die Seiten und den vorderen Teil ausrichten mit den kleinen umgebogenen Blechteilen).

3- Verschrauben Sie das Sitzkissen mit dem Sitz mit den 4 Holzsenkschrauben M3 x 10.

(Kreuzschlitz-Schraubenzieher PZ1)

**Zusammenbau des Arms**



Sechskantschraube M16 x 110 x 38 : 1	Innensechskant-Schlüssel : H6
Innensechskant-Schraube M8 x 95 : 2	: H6
Sicherungsmutter M16 : 1	Schlüssel oder Hülse : 13 ;
Sicherungsmutter M8 : 2	24 x2
Griff M8 x 10 H81 : 1	
Schlauchbefestigung : 1	
Kleines Gabelteil (graviert: 2) : 2	
2 Arm 1 (graviert: 2) : 2	
Erster Arm : 1	
Vorderer Arm, zusammgebaut : 1	
Gleitlager Da 18 Di 16 : 2	

1- Setzen Sie die Gleitlager in die Endstücke des vorderen Arms ein, und fetten Sie danach das Innere der Gleitlager, die Flächen aus Kunststoff und Metall ebenso wie die Bolzen des vorderen Arms mit Neutralfett.

2- Fetten Sie die Sechskantschraube M16 x 110 x 38 und führen Sie diese in das eine kleine Gabelteil, in die Gleitlager auf dem vorderen Arm, in das andere kleine Gabelteil und in die Schlauchbefestigung ein, in der genannten Reihenfolge, (siehe Bilder) und setzen Sie dann die Sicherungsmutter M16 ein, ohne diese festzuziehen. (Mit der Hand) Beachten Sie die Ausrichtung der Gabelteile, die Löcher sind ausgerichtet. Die Bolzen des vorderen Arms müssen in den bohnenförmigen Löchern der Gabelteile sein.

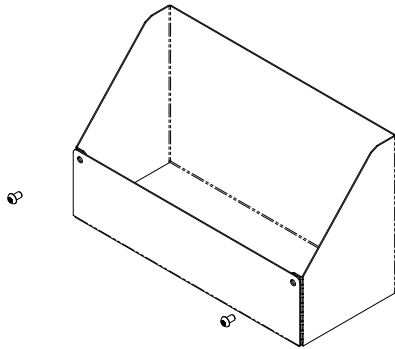
3- Setzen Sie die Schrauben M8 x 95 in das obere Gabelteil, in die Platine (2), in den ersten Arm (Richtung beachten, siehe Abbildungen), in die andere Platine (2), und in das untere Gabelteil ein.

4- Ziehen Sie die Sicherungsmuttern M8 auf den Schrauben M8 x 95 fest. (13-er Schlüssel oder Hülse und Innensechskant-Schlüssel H6) Ziehen Sie die Schraubenmutter M16 auf der Sechskantschraube M16 fest, und lockern Sie dann die Schraubenmutter um eine 1/8-Umdrehung. (24-er Schlüssel oder Hülse)

5- Setzen Sie den Griff an dem ersten Arm an.



**Zusammenbau der Schraubenmutterkiste**

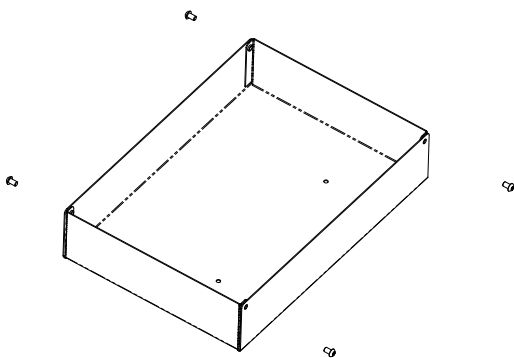


Schraube M6 x 10 : 2  
Schraubenmutterkiste : 1

Innensechsrundschlüssel : T30

1- Verstärken Sie die Kiste, indem Sie die 2 Schrauben M6 x 10 einsetzen.  
(Innensechsrundschlüssel T30)

**Zusammenbau der Kiste für Hülsen**

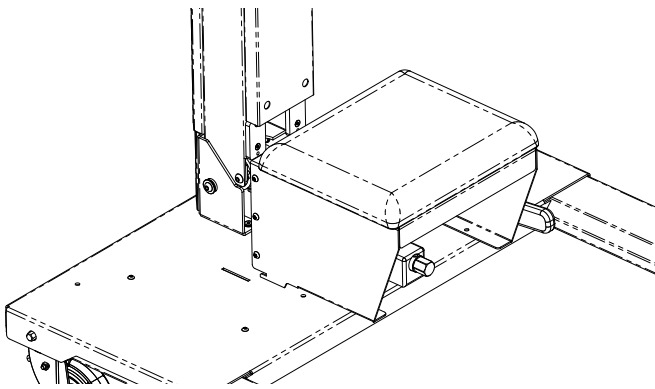


Schraube M6 x 10 : 4  
Kiste für Hülsen : 1

Innensechsrundschlüssel : T30

1- Verstärken Sie die Kiste, indem Sie die 4 Schrauben M6 x 10 einsetzen.  
(Innensechsrundschlüssel T30)

**Montage des Sitzes**



Schraube M6 x 10 : 4  
Zusammengebauter Sitz : 1

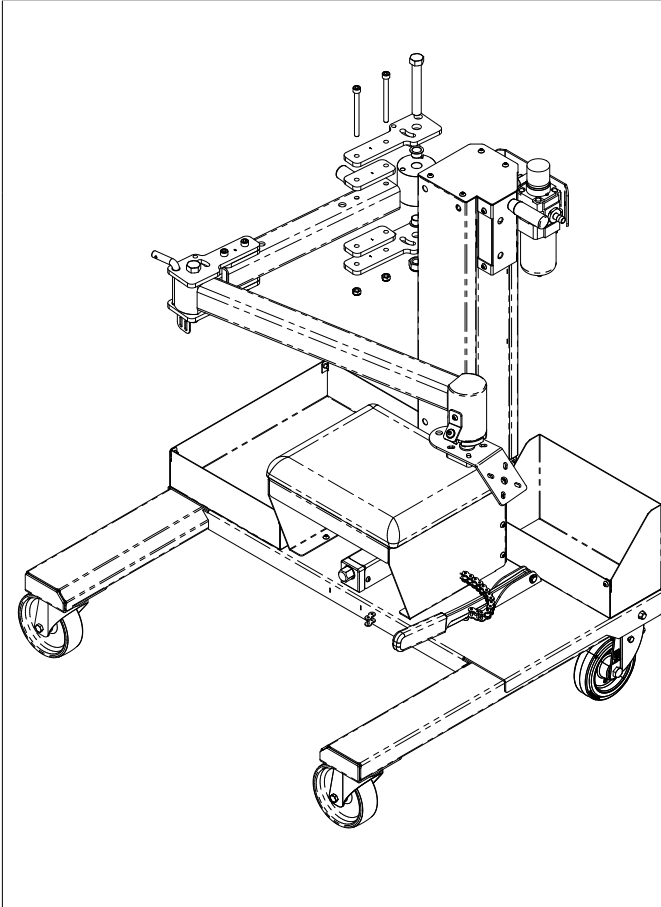
Innensechsrundschlüssel : T30

1- Führen Sie die Haken des Sitzes in die vorgesehenen Aussparungen auf der Platte und drücken Sie dann den Sitz gegen die Säule.

2- Befestigen Sie den Sitz an der Säule, indem Sie 2 Schrauben M6 x 10 festziehen, welche durch die Rückwand des Sitzes führen und zwischen Säule und Sitz verschraubt werden.

3- Setzen Sie die 2 anderen Schrauben des Sitzes in den umgebogenen Teilen innen am Sitz ein (auf der Platte).

**Montage des Arms**



Sechskantschraube M16 x 110 x 38 : 1	Innensechskant-Schlüssel : H6
Innensechskant-Schraube M8 x 95 : 2	Schlüssel oder Hülse : 13 ; 24 x2
Sicherungsmutter M16 : 1	
Sicherungsmutter M8 : 2	
Grosses Gabelteil (graviert) : 1 : 2	
Platine 1 Arm 1 (graviert 1) : 2	
Zusammengebauter Arm : 1	

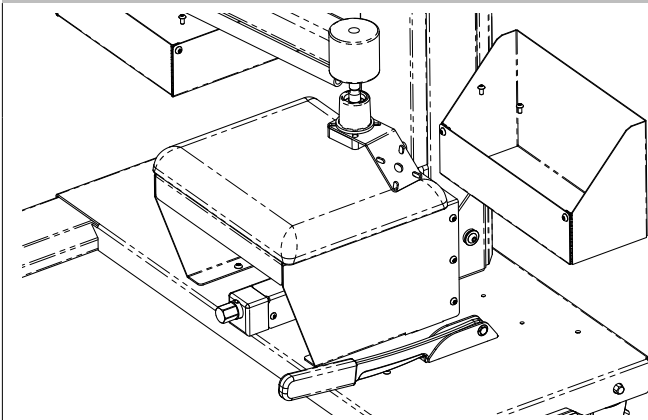
1- Führen Sie die Gleitlager in die Löcher der Welle oben in der Säule ein und fetten Sie dann das Innere der Gleitlager, die Flächen aus Kunststoff und die metallischen Flächen, ebenso wie die Bolzen der Welle oben in der Säule mit Neutralfett.

2- Fetten Sie die Sechskantschraube M16 x 110 x 38 ein und setzen Sie sie dann in das eine grosse Gabelteil, die Gleitlager auf der Welle oben in der Säule und das andere grosse Gabelteil ein, in dieser Reihenfolge, (siehe Bilder), und setzen Sie dann die Sicherungsmutter M16 ein, ohne diese festzuziehen. (Mit der Hand) Beachten Sie die Ausrichtung der Gabelteile, die Löcher sind ausgerichtet. Die Bolzen der Welle oben an der Säule müssen in den bohnenförmigen Löchern der Gabelteile sein.

3- Setzen Sie die Schrauben M8 x 95 in das obere Gabelteil, die Platine (1), den Arm, die andere Platine (1), und das untere Gabelteil ein.

4- Ziehen Sie die Sicherungsmuttern M8 auf den Schrauben M8 x 95 fest. (13-er Schlüssel oder Hülse und Innensechskant-Schlüssel H6) Ziehen Sie die Schraubenmutter M16 auf der Sechskantschraube M16 fest, und lockern Sie dann die Schraubenmutter um eine 1/8-Umdrehung. (24-er Schlüssel oder Hülse)

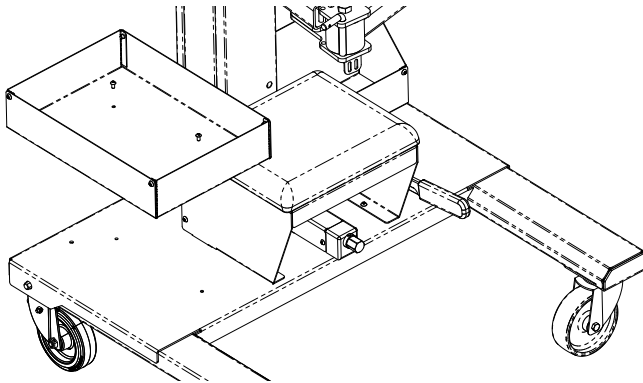
**Montage der Schraubenmutterkiste**



Schraube mit unverlierbarer Unterlegscheibe M5 x 9 : 2	Innensechsrundschlüssel : T25
Zusammengebaute Schraubenmutterkiste : 1	

1- Befestigen Sie die Schraubenmutterkiste mit den beiden Schrauben mit unverlierbarer Unterlegscheibe M5 x 9 (die entfernte Schraube und die zusätzliche Schraube). (Innensechsrundschlüssel T25)

**Montage der Hülsenkiste**

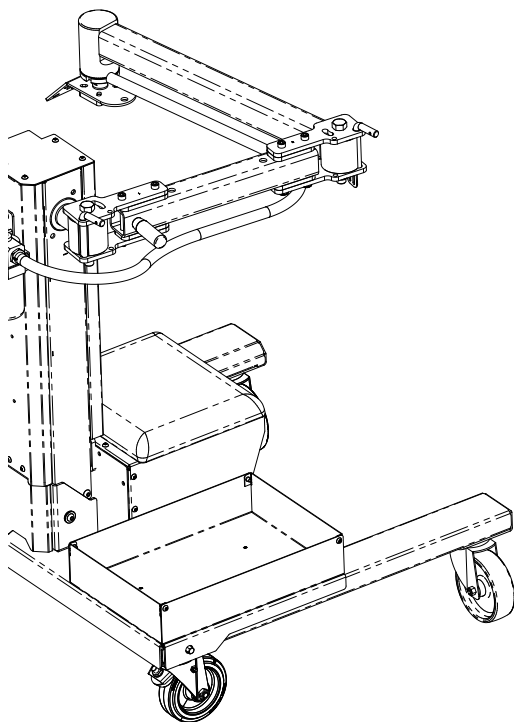


Schraube mit unverlierbarer Unterlegscheibe M5 x 9 : 2  
Zusammengebaute Hülsenkiste : 1

Innensechsrundschlüssel : T25

1- Befestigen Sie die Hülsenkiste mit den beiden Schrauben mit unverlierbarer Unterlegscheibe M5 x 9. (Innensechsrundschlüssel T25)

**Montage des Schlauchs**



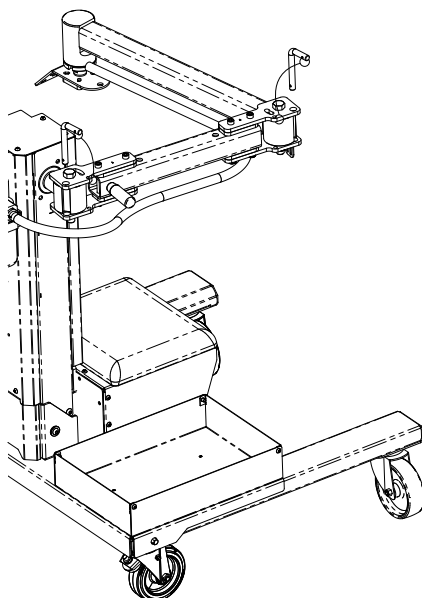
Schlauch D12 x 19 Lg 1760 : 1  
Kabelbinder aus PP schwarz 4.8 x 295 : 2  
Schelle 19.5 1 Ohr: 1

Zange

1- Führen Sie den Schlauch in den Ausgang der Druckluft-Wartungseinheit ein und befestigen Sie den Schlauch auf dem Anschluss mit der Schelle 19.5 1 Ohr. (Zange) Achten Sie darauf, nicht den Schlauch zu zerschneiden.

2- Befestigen Sie den Schlauch auf dem Arm und/oder der Schlauchbefestigung mit Hilfe der Kabelbinder aus PP schwarz 4.8 x 295.

**Montage der Bolzen**

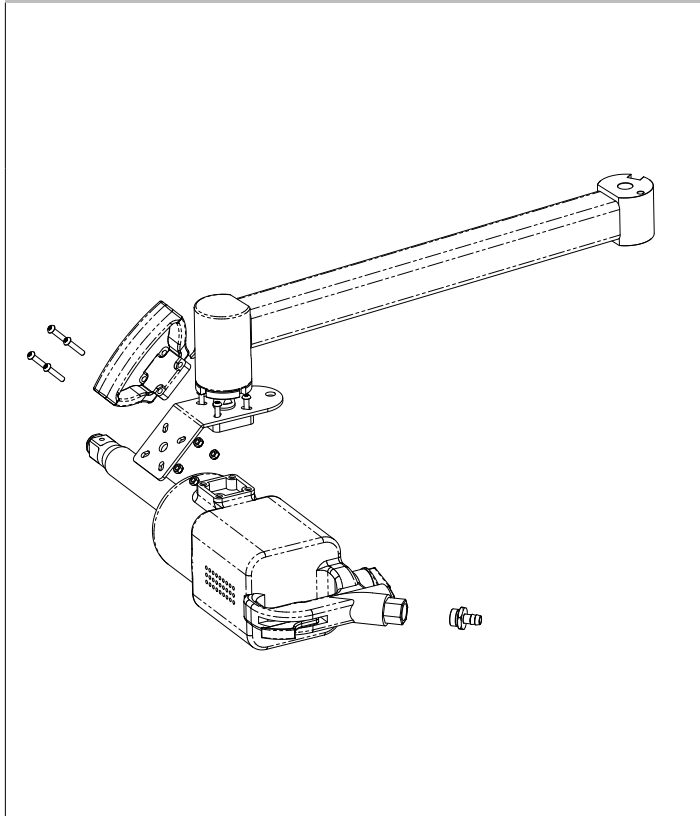


Edelstahlkabel L200 mit 2 Ringen D24 : 2  
Griff in L-Form 101 x 55 D 12 : 2

Innensechsrundschlüssel : T30  
Maulschlüssel : 10 ; 26  
Zange

1- Montieren Sie die Kabel auf den Gabeln mit Bolzen und setzen Sie sie ein.

**Montage des Schlagschraubers**



- |   |
|---|
| <p>Schraube M6 x 30 : 8<br/>                 Sicherungsmutter M6 : 4<br/>                 Schlagschrauber : 1<br/>                 Griff für Schlagschrauber : 1<br/>                 Ringhülsenstecker 1/2" : 1<br/>                 Schelle 19.5 1 Ohr: 1</p> |
|---|
- 1- Verriegeln Sie den Arm, indem Sie die Bolzen einsetzen.
  - 2- Regulieren Sie den Lastenausgleich auf ein Minimum mit Hilfe der Justierungsschraube unter dem Sitz.
  - 3- Setzen Sie die 4 Schrauben M6 x 30 in den Griff des Schlagschraubers und in das Verbindungsstück für den Schlagschrauber (Blechwinkel) ein und ziehen Sie dann die Schrauben mit den 4 Sicherungsmuttern M6 fest. (Innensechsrundschlüssel T30 und 10-er Maulschlüssel)
  - 4- Setzen Sie den Ringhülsenstecker 1/2" in den Lufteintritt des Schlagschraubers ein und ziehen Sie sie fest. (26-er Maulschlüssel)
  - 5- Halten Sie den Schlagschrauber so, dass die Befestigungslöcher des Griffes am Schlagschrauber mit den Löchern auf der Platine unter dem Kugelgelenk ausgerichtet sind, und befestigen Sie dann den Schlagschrauber, indem Sie die 4 Schrauben M6 x 30, welche durch das Verbindungsstück für den Schlagschrauber und die Platine reichen, festziehen. (Innensechsrundschlüssel T30) Es wird empfohlen, diese Tätigkeit zu zweit auszuführen.
  - 6- Schliessen Sie den Schlauch am Schlagschrauber an und befestigen Sie ihn mit der Schelle 19.5 1 Ohr. (Zange) Achten Sie darauf, nicht den Schlauch zu zerschneiden.

**ANWENDUNG**

**SPANNUNG DER FEDER**

Der Fahrwagen für Schlagschrauber ist mit einer Feder ausgestattet, die es erlaubt, die Masse des Schlagschraubers auszubalancieren.



Um den Ausgleich zu verbessern, (den Schlagschrauber weiter vorzubewegen) genügt es, die Justierungsschraube unter dem Sitz im Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Ratschenschlüssels und einem 21-Zündkerzen-Steckschlüsseinsatz zu drehen.

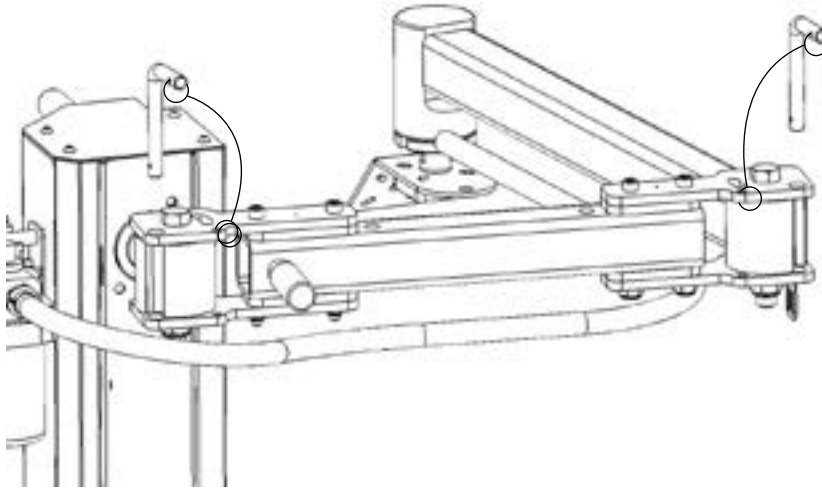


Die Bewegung in die umgekehrte Richtung erlaubt es, die Feder zu entspannen und die Ausbalancierung zu reduzieren (den Schlagschrauber weiter absenken). Das System verliert etwas an Gleichgewicht, wenn man den Arm an sich zieht (der Schlagschrauber hat eine Neigung, sich zurückzubewegen), auch ist es sehr empfohlen, die Balancierung so zu regeln, dass die Rückschlagkraft des Schlagschraubers begrenzt wird (bevorzugen Sie ein weiches Gleichgewicht).

**Achtung, führen Sie der Justierungsschraube keine Schläge zu, da dies ihre Funktion beschädigen würde.**

**BOLZEN**

Der Fahrwagen für Schlagschrauber ist mit Bolzen ausgerüstet, welche das Öffnen des Arms beim Verschieben oder bei der Lagerung vermeiden. Es genügt, den Arm wieder zu schliessen und die Bolzen in die vorgesehenen Einbauporte in den Gabeln einzusetzen. Während der Verwendung wird empfohlen, sie in die Löcher auf dem Rohr des ersten Arms zu setzen.



### BREMSE

Der Fahrwagen für Schlagschrauber ist mit einer synchronisierten Handbremse ausgestattet, die auf jedes der Hinterräder wirkt. Sie wird betätigt, indem man den Griff zur Linken, wenn man auf den Sitz sitzt, nach oben zieht. Sie wird gelöst, indem man diesen Griff niederdrückt.

### DRUCKLUFT

Der Fahrwagen für Schlagschrauber wird mit einer Druckluft-Wartungseinheit geliefert (FRL). Es wird empfohlen, sie an eine Luftversorgung mit 1/2"-Anschlüssen anzuschliessen, was den Luftdurchsatz zu erhöhen erlaubt.



**Der zu verwendende Luftdruck wird im Bereich 6 bis 6.5 bar (0.6 bis 0.65 MPa) empfohlen. Der maximale Luftdruck ist 10 bar.**

Es ist möglich, eine 1/4"-Schnellkupplung zwischen dem Filterregler und dem Öler einzufügen, um einen Blasebalg oder anderes pneumatisches Zubehör anzustecken.

Es ist möglich, einen Schalldämpfer und/oder einen Schmutzölfilter einzufügen, was es ermöglicht, Öl von rückfließender Luft des Schlagschraubers zu trennen, um das verwendete Öl zu recyceln und Ölnebel in der rückfließenden Luft oder vom Luftausgang des Schlagschraubers zu vermeiden.

### SICHERHEIT WÄHREND DER VERWENDUNG UND BEIM BEWEGEN

Achten Sie auf das Risiko von Schlägen, wenn Sie den Schlagschrauber zu sich bewegen. Stellen Sie einen gerade ausreichenden Belastungsausgleich ein.

Verriegeln Sie immer den Arm mit Hilfe der Bolzen bei einer Bewegung, ohne dabei auf dem Fahrwagen für Schlagschrauber zu sitzen. Dies vermeidet die Öffnung des Armes und das Risiko von Schlägen.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Überfahren von Türschwellen, elektrischen Kabeln oder anderen Objekten auf dem Boden.

Die Griffe müssen auf eine Art geführt werden, so dass Sie nicht riskieren, Ihre Hände mit aus den Wänden hervorstehenden Objekten, Regalen oder anderen Objekten zu verletzen.

Achten Sie auf die Scherkräfte an den Verriegelungsstiften, die bestehen, wenn der Arm nicht verriegelt ist; stecken Sie Ihre Finger nicht in die Verriegelungslöcher der Stifte.



## ARBEITSVORBEREITUNG UND WECHSEL DES SCHLAGSCHRAUBERS

Der Benutzer ist verantwortlich für eine korrekte Arbeitsvorbereitung und einen korrekten Wechsel des Schlagschraubers. Wie ausgeführt in dem Abschnitt (Montage des Schlagschraubers)

Blockieren Sie immer die Hinterräder bei der Arbeitsvorbereitung und bei Wechsel des Schlagschraubers. Verriegeln Sie immer den Arm mit Hilfe der Bolzen bei der Arbeitsvorbereitung und beim Wechsel des Schlagschraubers.

Regulieren Sie den Belastungsausgleich auf ein Minimum bei der Arbeitsvorbereitung und beim Wechsel des Schlagschraubers.

Der Schlagschrauber muss immer gut auf der Platine befestigt sein, um jedes Risiko eines Falls des Schlagschraubers zu vermeiden.

Es wird empfohlen, diese Tätigkeit zu zweit auszuführen.

Die maximale Last des verwendeten Schlagschraubers darf 20kg nicht überschreiten.



## WARTUNG

Damit der Fahrwagen für Schlagschrauber im besten Zustand funktioniert, muss eine regelmässige Wartung gemäss der unten aufgeführten Anweisungen ausgeführt werden. Das Wartungsintervall ist definiert auf Grundlage einer normalen Nutzung und einer täglichen Betriebszeit von 8 Stunden.

Für eine intensivere Nutzung sollte das Wartungsintervall verkürzt werden.

- Prüfen Sie die Teile, um etwaige Risse oder Verschleißerscheinungen zu erkennen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Bolzen und Schrauben festgezogen sind. Sie Abschnitt (Montageschritte) bezüglich der Drehmomente beim Festziehen.
- Prüfen Sie den Zustand der Gelenke des Armes. Fügen Sie geeignetes Fett (Neutralfett) auf den gleitenden Flächen hinzu (Gelenke des Arms).
- Prüfen Sie, dass die Räder korrekt funktionieren. Fetten Sie die Radlager. Prüfen Sie, dass die Gummi-Oberflächen in gutem Zustand sind.
- Prüfen Sie den Zustand des Filters (diesen entstauben, falls nötig). Reinigen Sie den Filter.
- Prüfen Sie die Funktion des Luftregulierers.
- Prüfen Sie die Ölmenge in dem Öl.

Nach der Montage oder Demontage müssen die Befestigungen des Schlagschraubers auf der Platine kontrolliert werden, ebenso wie die Befestigungen der Platte mit Gewinde für die Anschlagschrauben. Siehe Abschnitte (Montage des Schlagschraubers und Montage der Säule)

## INSTANDHALTUNG

Ein Entstauben kann vor der Reinigung mit einer Druckluftdüse vorgenommen werden. Waschen Sie den Schlagschrauber mit einem für lackierten Stahl geeigneten Produkt. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Putzmittel. Wischen Sie den Schlagschrauber mit einem Schwamm nach der Reinigung. Verwenden Sie niemals einen Hochdruckstrahl, dieser könnte die Lackierung beschädigen.

## FEHLERBESEITIGUNG

Der Fahrwagen für Schlagschrauber wurde für eine effiziente und sichere Verwendung entwickelt unter der Voraussetzung, dass die Wartungshinweise beachtet werden. Falls trotzdem Funktionsprobleme auftauchen, beachten Sie die folgenden Ratschläge. Wenn die Probleme weiterhin bestehen, melden Sie sich bei Ihrem Fachhändler oder beim Hersteller.

Wenn der Arm sich nicht oder nur schwer bewegen lässt :

- Prüfen Sie, ob alle Teile des Arms vorhanden sind, siehe Abschnitt (Montageschritte).
- Prüfen Sie, ob die Befestigungsschrauben mit dem richtigen Drehmoment festgezogen sind und dass gleitende Oberflächen (Gelenke des Arms) richtig geschmiert sind, siehe Abschnitt (Wartung).

Wenn der Schlagschrauber ein ungewöhnliches Geräusch abgibt :

- Kontrollieren Sie, ob die Teile des Fahrwagens für den Schlagschrauber richtig montiert sind, siehe Abschnitt (Montageschritte).
- Siehe Abschnitt (Wartung).

**TECHNISCHE ANGABEN**

Leergewicht des Produkts (ohne Schlagschrauber)	70 Kg
Ausgleichsbereich (Schlagschrauber + Zubehör)	von 1 bis 20kg
Höhe des Produkts	95 cm
Breite des Produkts	85 cm
Tiefe des Produkts	86 cm
Anschluss an die Luftversorgung	½", maximal 10 bar (integrierter Regler) Empfohlener Druckbereich 6 bis 6,5 bar. Anschluss möglich an ¼", maximal 10 bar (Leistungseinbußen des Schlagschraubers)
Minimaler Luftdurchsatz	Je nach Schlagschrauber
Schmierung	Empfohlenes Öl : ISO 22 (ISO 32 verwendbar) Regulierung gemäss den Empfehlungen der Konstrukteure des Schlagschraubers
Verbindungsstück für den Schlagschrauber und den Griff	Rechteck von 36 mm bis 44 mm
Belastungsausgleich	Ratschenschlüssel mit Zündkerzen-Steckschlüsseinsatz 21 mm (nicht enthalten)
Lagerungstemperatur	0°C bis 60°C
Betriebstemperatur	5°C bis 50°C

**GARANTIE**

Für den Schlagschrauberhalter gilt eine Garantie von 2 Jahren ab dem Versanddatum. Die Garantie deckt Material- und (oder) Verarbeitungsfehler ab. Diese Garantie ist nur gültig, wenn die Wartung gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung durchgeführt wurde. Die Garantie deckt nicht die regelmäßige Wartung, Kalibrierung oder regelmäßige Anpassungen ab.

Die Arbeitskosten für solche Maßnahmen sind nicht abgedeckt. Bei Vorfällen, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder Missbrauch zurückzuführen sind, kann die Garantie erlöschen.

**DEMONTIEREN UND RECYCLING**

Um den Schock-Schlüsselhalter zu zerlegen, beziehen Sie sich auf den Abschnitt (Montageschritte) und kehren Sie die Reihenfolge um.

Der Schock-Schlüsselhalter muss gemäß den aktuellen Umwelt- und Entsorgungsrichtlinien des Landes, in dem er sich befindet, entsorgt werden.




**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

GYS bestätigt in eigener Verantwortung, dass das folgende neue Produkt TROLLEY IW1 (063136) in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2006/42/EG, Maschine, vom 2006.05.17 hergestellt wurde und folglich den harmonisierten Standard erfüllt:

- EN ISO 12100: 2010

Die CE-Kennzeichnung wurde im Jahr 2019 angebracht. Die vollständige Konformitätserklärung ist auf unserer Website verfügbar.

**ICÔNES**

	Gerät entspricht den europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Website.
	Hardware, die den britischen Anforderungen entspricht. Die britische Konformitätserklärung ist auf unserer Website verfügbar (siehe Titelseite).
	Recyclbares Produkt, das unter eine Sortieranweisung fällt.



**SAS GYS**

1, rue de la Croix des Landes  
CS 54159  
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex  
France